



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

R

## СОВЕТ

### Сто шестьдесят первая сессия

Рим, 8–12 апреля 2019 года

### Меры по подготовке 41-й сессии Конференции (22–29 июня 2019 года)

#### Резюме

В настоящем документе приведено предварительное расписание работы 41-й сессии Конференции, предложения по организации выборов, а также список должностных лиц Конференции, в отношении которых требуется представить кандидатуры.

#### Проект решения Совета

- a) утвердить предварительное расписание работы 41-й сессии Конференции, изложенное в *Приложении А*;
- b) предложить кандидатуры следующих должностных лиц Конференции:
  - Председатель Конференции;
  - Председатель Комиссии I;
  - Председатель Комиссии II;
  - три заместителя Председателя Конференции;
  - семь выборных членов Генерального комитета; и
  - девять членов Комитета по проверке полномочий.

*По существу содержания настоящего документа обращаться к:*

г-ну Ракешу Мутху (Rakesh Muthoo),  
Директору Отдела по делам Конференции, Совета и протокольным вопросам  
тел.: +39 06570 55987

*Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия её деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте [www.fao.org](http://www.fao.org).*



CL161

## А. Введение

1. В соответствии с решением, принятым Конференцией на её 40-й сессии (3–8 июля 2017 года), 41-я сессия Конференции будет проходить в Риме с субботы 22 июня по субботу 29 июня 2019 года<sup>1</sup>. Предварительная повестка дня сессии была утверждена Советом на его 160-й сессии (3–7 декабря 2018 года).

2. В настоящем документе содержится дополнительная информация о мерах по подготовке 41-й сессии Конференции ФАО, утвержденных Советом на его 160-й сессии, которые изложены в документе С 2019/12, включая предложение о том, чтобы темой общих прений на Конференции в рамках пункта 10 "Обзор состояния дел в области продовольствия и сельского хозяйства" стал вопрос "Миграция, сельское хозяйство и развитие сельских районов".

## В. Предварительное расписание работы

3. Предварительное расписание работы Конференции (*Приложение А*) выносится на рассмотрение Совета для последующего представления на утверждение Конференции.

4. Генеральный комитет Конференции рассмотрит предварительное расписание работы на своем первом заседании в первый день работы Конференции и представит Конференции рекомендацию относительно его утверждения (подпункты a-b) пункта 2 Правила X Общих правил Организации) при том понимании, что назначение Генерального директора на очередной сессии начинается и вступает в силу в течение трех рабочих дней после открытия такой сессии (подпункт d) пункта 1 Правила XXXVII Общих правил Организации).

5. Как указано в документе CL 161/7 Rev.1 "Выступления кандидатов на должность Генерального директора", назначение Генерального директора в предварительном порядке запланировано на воскресенье, 23 июня 2019 года. Такой подход соответствует сложившейся практике. Назначение Генерального директора на 39-й сессии Конференции в июне 2015 года было запланировано на субботу, 6 июня 2015 года, поскольку в воскресенье Конференция не работала. В то же время назначение Генерального директора на 37-й (июнь–июль 2011 года) и на 33-й (ноябрь 2005 года) сессиях было запланировано на воскресенье – второй день работы Конференции.

6. На совещании с участием председателей и заместителей председателей семи региональных групп ФАО, созванном Независимым председателем Совета (НПС) 4 марта 2019 года, ряд членов выразили обеспокоенность в связи с назначением выборов на воскресенье. Кроме того, в связи с проведением выборов в нерабочий день ФАО может понести дополнительные затраты в сумме около 0,25 млн долл. США.

7. В соответствии с упомянутыми выше положениями Общих правил Организации и принимая во внимание высказанную членами озабоченность и возможные дополнительные затраты Совету предлагается рассмотреть целесообразность переноса выборов на понедельник, 24 июня 2019 года.

8. Выступления кандидатов на должность Генерального директора на Конференции в предварительном порядке запланированы на вторую половину дня субботы, 22 июня 2019 года при условии одобрения Конференцией. На совещании с представителями кандидатов, созванном НПС 1 апреля 2019 года, по результатам жеребьевки был определен следующий порядок выступлений кандидатов:

Катрин Жеслен-Ланеель (Франция)  
Давит Кирвалидзе (Грузия)  
Цюй Дунъюй (Китай)  
Рамеш Чанд (Индия)

---

<sup>1</sup> С 2017/REP, пункт 93

### **С. Должностные лица Конференции**

9. В соответствии с принципом географической ротации Региональной группе ФАО для Латинской Америки и Карибского бассейна предстоит представить на рассмотрение 161-й сессии Совета кандидатуру представителя от региона Латинской Америки и Карибского бассейна на должность Председателя Конференции. Кроме того, Совет на своей 160-й сессии принял решение о том, что Председателем Комиссии I будет представитель страны, не входящей в Группу 77 и Китая, а Председателем Комиссии II – представитель страны, входящей в Группу 77 и Китая<sup>2</sup>.

10. В соответствии с подпунктом б) пункта 5 Правила XXIV Общих правил Организации Совету предлагается выдвинуть кандидатуры на следующие должности:

- i. Председатель Конференции;
- ii. Председатель Комиссии I;
- iii. Председатель Комиссии II;
- iv. три заместителя Председателя Конференции;
- v. семь выборных членов Генерального комитета; и
- vi. девять членов Комитета по проверке полномочий.

### **Д. Тема двухгодичного периода**

11. В соответствии с рекомендацией 39-й сессии Конференции (июнь 2015 года) Конференции предстоит определить тему работы на двухгодичный период для рассмотрения на сессиях руководящих органов, которые состоятся в двухгодичный период 2020–2021 годов. Цель провозглашения темы работы на двухгодичный период – акцентировать внимание руководящих органов на решении приоритетных и стратегических глобальных задач, включенных в Стратегическую рамочную программу.

12. При определении такой темы работы на двухгодичный период 2020–2021 годов Совету на его 161-й сессии предлагается принять во внимание тенденции и проблемы в области производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, отраженные в Среднесрочном плане на 2018–2021 годы (пересмотренном), и с учетом этого утвердить следующую предлагаемую тему:

*"Пропаганда здорового рациона питания и профилактика ожирения"*

---

<sup>2</sup> CL 160/PV, стр. 224–225

## Приложение А

**Предварительное расписание работы 41-й сессии Конференции****Суббота, 22 июня 2019 года**

**Первая половина дня (09:30–12:30) – пленарное заседание (зал пленарных заседаний)**

- Пункт 1** Выборы Председателя и заместителя Председателя
- Пункт 2** Назначение членов Генерального комитета и Комитета по проверке полномочий
- Пункт 30** Разное
  - 30.1** Лекция памяти Макдугала

**(Первое заседание Генерального комитета)**

**Вторая половина дня (14:30) – пленарное заседание (зал пленарных заседаний)**

- Пункт 3** Утверждение повестки дня и организация работы сессии
- Пункт 4** Допуск наблюдателей
- Пункт 5** Заявления о приёме в члены Организации (голосование)
- Пункт 6** Назначение Генерального директора (выступления кандидатов на должность Генерального директора)
  - Катрин Жеслен-Ланесель (Франция)
  - Давит Кирвалидзе (Грузия)
  - Цюй Дуньюй (Китай)
  - Рамеш Чанд (Индия)
  
- Пункт 5** Заявления о приёме в члены Организации (церемония приема в члены)

**Воскресенье, 23 июня 2019 года**

**Первая половина дня (10:30) – пленарное заседание (зал пленарных заседаний)**

- Пункт 6** Назначение Генерального директора (продолжение) (голосование)

**Понедельник, 24 июня 2019 года**

	<b>Пленарное заседание (зал пленарных заседаний)</b>	<b>Комиссия I (Зеленый зал)</b>	<b>Комиссия II (Красный зал)</b>
<b>09:30–12:30</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выступление Генерального директора</li> <li>Выступление Независимого председателя Совета</li> </ul> <p><b>Пункт 10:</b> Обзор положения дел в области продовольствия и сельского хозяйства</p>	<p style="text-align: center;"><b><u>10:30–12:30</u></b></p> <p><b>Пункт 11:</b> Политические и нормативные вопросы регионального и глобального характера, вытекающие из следующих документов:</p> <p><b>11.1:</b> Доклад о работе 30-й сессии Региональной конференции для Африки (Хартум, Судан, 19–23 февраля 2018 года)</p> <p><b>11.2:</b> Доклад о работе 34-й сессии Региональной конференции для Азии и Тихого океана (Нади, Фиджи, 9–13 апреля 2018 года)</p> <p><b>11.3:</b> Доклад о работе 31-й сессии Региональной конференции для Европы (Воронеж, Российская Федерация, 16–18 мая 2018 года)</p> <p><b>11.4:</b> Доклад о работе 35-й сессии Региональной конференции для Латинской Америки и Карибского бассейна (Монтего-Бей, Ямайка, 5–8 марта 2018 года)</p> <p><b>11.5:</b> Доклад о работе 34-й сессии Региональной конференции для Ближнего Востока (Рим, Италия, 7–11 мая 2018 года)</p> <p><b>11.6:</b> Материалы пятой неофициальной региональной конференции для Северной Америки (Вашингтон, округ Колумбия, Соединенные Штаты Америки, 18–19 апреля 2018 года)</p>	<p style="text-align: center;"><b><u>10:30–12:30</u></b></p> <p><b>Пункт 22:</b> Доклад об осуществлении программы на 2016–2017 годы</p> <p><b>Пункт 23:</b> Доклад об оценке программы на 2019 год</p> <p><b>Пункт 24:</b> Среднесрочный план на 2018–2021 годы (пересмотренный) и Программа работы и бюджет на 2020–2021 годы (проект резолюции об уровне бюджета)</p>

<b>14:30–17:30 (или позднее, при необходимости)</b>	<b>Пункт 10 (продолжение):</b> Обзор положения дел в области продовольствия и сельского хозяйства	<b>Пункт 12:</b> Политические и нормативные вопросы глобального характера, вытекающие из следующих документов: <b>12.1:</b> Доклад о работе 26-й сессии Комитета по сельскому хозяйству (1–5 октября 2018 года) <b>12.2:</b> Доклад о работе 72-й сессии Комитета по проблемам сырьевых товаров (26–28 сентября 2018 года) <b>12.3:</b> Доклад о работе 33-й сессии Комитета по рыбному хозяйству (9–13 июля 2018 года) <b>12.4:</b> Доклад о работе 24-й сессии Комитета по лесному хозяйству (16–20 июля 2018 года) <b>Пункт 13:</b> Доклады о работе 44-й (9–13 октября 2017 года) и 45-й (15–19 октября 2018 года) сессий Комитета по всемирной продовольственной безопасности	<b>Пункт 24 (продолжение):</b> Среднесрочный план на 2018–2021 годы (пересмотренный) и Программа работы и бюджет на 2020–2021 годы (проект резолюции об уровне бюджета)
---	---	---	---

**Вторник, 25 июня 2019 года**

	<b>Пленарное заседание (зал пленарных заседаний)</b>	<b>Комиссия I (Зеленый зал)</b>	<b>Комиссия II (Красный зал)</b>
<b>09:30–12:30</b>	<b>Пункт 10 (продолжение):</b> Обзор положения дел в области продовольствия и сельского хозяйства	<p><b>Пункт 20:</b> Всемирная продовольственная программа Организации Объединенных Наций/ФАО</p> <p><b>Пункт 14:</b> Оценка работы ФАО по гендерной проблематике</p> <p><b>Пункт 15:</b> Ход работы по достижению целей в области устойчивого развития и осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года</p> <p><b>Пункт 16:</b> Доклад о ходе осуществления мероприятий в рамках Десятилетия действий Организации Объединенных Наций по проблемам питания и выполнения решений и рекомендаций второй Международной конференции по вопросам питания (МКП-2)</p> <p><b>Пункт 17:</b> Доклад о ходе проведения Четырёхгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций</p> <p><b>Пункт 18:</b> Доклад о работе 17-й очередной сессии Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Рим, 18–22 февраля 2019 года)</p>	<b>Пункт 24 (продолжение):</b> Среднесрочный план на 2018–2021 годы (пересмотренный) и Программа работы и бюджет на 2020–2021 годы (проект резолюции об уровне бюджета)

<p><b>14:30–17:30</b> <b>(или позднее,</b> <b>при необхо-</b> <b>димости)</b></p>	<p><b>Пункт 10 (продолжение):</b> Обзор положения дел в области продовольствия и сельского хозяйства</p>	<p><b>Пункт 19:</b> Международные годы и дни:</p> <p><b>19.1:</b> Предложение о провозглашении Международного года фруктов и овощей</p> <p><b>19.2:</b> Предложение о провозглашении Международного года ржи</p> <p><b>19.3:</b> Предложение о провозглашении Международного года проса</p> <p><b>19.4:</b> Предложение о провозглашении Международного дня борьбы с потерями и порчей пищевой продукции</p> <p><b>19.5:</b> Предложение о провозглашении Международного дня чая</p> <p><b>Пункт 21:</b> Тема на двухгодичный период 2020–2021 годов</p> <p><i>(Редакционный комитет Комиссии II)</i></p>	<p><b>Пункт 24 (продолжение):</b> Среднесрочный план на 2018–2021 годы (пересмотренный) и Программа работы и бюджет на 2020–2021 годы (проект резолюции об уровне бюджета)</p> <p><i>(Редакционный комитет Комиссии II)</i></p>
---	--	---	---



**Среда, 26 июня 2019 года**

	<b>Пленарное заседание (зал пленарных заседаний)</b>	<b>Комиссия I (Зеленый зал)</b>	<b>Комиссия II (Красный зал)</b>
<b>09:30–12:30</b>	<b>Пункт 10 (продолжение):</b> Обзор положения дел в области продовольствия и сельского хозяйства	<i>(Редакционный комитет Комиссии I)</i>	<b>Пункт 24 (продолжение):</b> Среднесрочный план на 2018–2021 годы (пересмотренный) и Программа работы и бюджет на 2020–2021 годы (проект резолюции об уровне бюджета)
<b>14:30–17:30 (или позднее, при необходимости)</b>	<b>Пункт 10 (продолжение):</b> Обзор положения дел в области продовольствия и сельского хозяйства		<b>Пункт 24 (продолжение):</b> Среднесрочный план на 2018–2021 годы (пересмотренный) и Программа работы и бюджет на 2020–2021 годы (проект резолюции об уровне бюджета)  <i>(Редакционный комитет Комиссии II)</i>

**Четверг, 27 июня 2019 года**

	<b>Пленарное заседание (зал пленарных заседаний)</b>	<b>Комиссия I (Зеленый зал)</b>	<b>Комиссия II (Красный зал)</b>
<b>09:30–12:30</b>	<i>[Аудиенция у Папы Римского]</i>		
<b>14:30–17:30 (или позднее, при необходимости)</b>	<p><b>Пункт 25:</b> Проверенные финансовые отчёты за 2016 и 2017 годы (проекты резолюций)</p> <p><b>Пункт 26:</b> Шкала взносов на 2020–2021 годы (проект резолюции)</p> <p><b>Пункт 27:</b> Платёж Европейского союза для покрытия административных и других расходов, связанных с его членством в Организации</p> <p><b>Пункт 28:</b> Прочие административные и финансовые вопросы</p> <p><b>Пункт 9:</b> Назначение представителей Конференции ФАО в Комитете по пенсиям персонала</p> <p><b>Пункт 30:</b> Разное <b>30.2: <i>In Memoriam</i></b></p> <p><b>Пункт 29:</b> Сроки и место проведения 42-й сессии Конференции</p>	<b>Утверждение доклада о работе Комиссии I (время будет сообщено дополнительно)</b>	<b>Утверждение доклада о работе Комиссии II (время будет сообщено дополнительно)</b>

**Пятница, 28 июня 2019 года**

**Первая половина дня (09:30–12:30) – пленарное заседание (зал пленарных заседаний)**

**Пункт 24** Утверждение проекта резолюции о бюджетных ассигнованиях на 2020–2021 годы  
(часть (голосование)

**пункта)**

**Пункт 8** Выборы членов Совета

**Пункт 7** Назначение Независимого председателя Совета

**Вторая половина дня**

*(Подготовка доклада для представления на пленарном заседании)*

**Суббота, 29 июня 2019 года**

**Время будет сообщено дополнительно (зал пленарных заседаний)**

Утверждение доклада о работе:

- Комиссии I
- Комиссии II
- пленарной сессии